

SPAN 3220-001

Literatura latinoamericana II (Introducción)

Dra. Claudia García
ASH 301 R
554-4837

Horas de consulta: lunes, miércoles y viernes de 1:45 a 2:35; y por cita
Correo electrónico: csgarcia@mail.unomaha.edu

Objetivos del curso

Este curso es una introducción a la literatura latinoamericana del siglo XX, a través del estudio de una selección de obras consideradas representativas o canónicas.

Estas lecturas permitirán que el estudiante se familiarice con textos de mayor complejidad lingüística, cuya comprensión requiere un conocimiento más profundo del contexto histórico y cultural en que fueron escritos.

Los estudiantes practicarán la lengua a través de la lectura, la escritura y la discusión en clase.

Aprendizaje con la comunidad (A.C.) (community learning)

Esta clase tiene un componente de aprendizaje con la comunidad.

El aprendizaje con la comunidad y el aprendizaje a través del servicio son nociones cercanas. En ambos casos, los estudiantes ejercitan y desarrollan sus habilidades en un contexto real, reflexionan acerca del proceso total de la experiencia y la vinculan con los objetivos académicos planteados en el curso.

El concepto de aprendizaje a través del servicio implica que los estudiantes establecen una relación con una organización comunitaria a la que **ofrecen un servicio** en el marco de un programa académico.

El aprendizaje con la comunidad propone **una relación de intercambio** entre los estudiantes y una organización comunitaria **con un objetivo educativo**, de crecimiento personal, de compromiso cívico y de diálogo. Tanto los estudiantes como la organización dan y reciben un servicio.

En este curso, los estudiantes realizarán proyectos con dos clases para hablantes bilingües de Beveridge Magnet School (7 y 8 grados), y con El Museo Latino.

Textos requeridos

Mujica, Bárbara. *Texto y vida. Introducción a la literatura hispanoamericana*. New York: John Wiley & Sons, 2002.

Diccionarios español-inglés; español-español.

Componentes de la nota

- Participación: 15%
- Ensayos: 30%

- Examen 1: 5%
- Examen 2: 10%
- A.C. Preparación: 10%
- A. C. Pre-presentación: 20%
- A.C. Reflexión: 10%

Asistencia

La asistencia a clase es obligatoria porque es indispensable para la participación informada, la discusión de los textos y la práctica oral de la lengua. Se permitirán

presentarán a la audiencia un cuento para niños escrito por un autor incluido en el programa (Horacio Quiroga o Rosario Ferré); la presentación deberá usar marionetas o apoyos visuales que faciliten su recepción por el público infantil. Antes de preparar y realizar la presentación, los estudiantes deben contactar a las instructoras de clase o a la directora de El Museo Latino, organizar una visita a las respectivas instituciones para conocer a los estudiantes y aclarar los objetivos pedagógicos o recreativos de la actividad, así como necesidades adicionales que pudieran existir. **Por lo tanto, es necesario que cada grupo tome en consideración que este proyecto requerirá tiempo suficiente para contactar electrónicamente o por teléfono a las instructoras o a la directora, para realizar la primera visita, para buscar y seleccionar el material a presentar, para elaborar la presentación, para hacer un “ensayo general” o pre-presentación en las horas de consulta frente a la profesora, para incluir y practicar posibles cambios sugeridos y para hacer la presentación.** Adicionalmente, se sugiere que los estudiantes lleven un diario donde registren sus pensamientos, reacciones y experiencias a lo largo del proceso; este diario será la base de la actividad de Reflexión.

- (f) A.C. Preparación: Cuando el grupo completa la preparación de su presentación y está listo para hacer la pre-presentación, debe entregar **un informe** explicando todo lo realizado hasta el momento. Es un solo informe por grupo y recibe una nota grupal (la misma para todos los integrantes).
- (g) A.C. Pre-presentación: El grupo viene a las horas de consulta y realiza su presentación frente a la profesora. La pre-presentación tiene por objetivo practicar y mejorar la presentación; por lo general hay un diálogo entre la profesora y los estudiantes. La cantidad de interrupciones y sugerencias de la profesora **no afecta** la nota de la pre-presentación. El día de la pre-presentación cada grupo debe demostrar que está bien preparado: todos los integrantes han practicado suficientemente, saben qué tienen que decir o qué podrían decir, no tropiezan con la pronunciación. Los estudiantes reciben una nota grupal.
- (h) A.C, Reflexión: Como cierre del proceso, los estudiantes escribirán una reflexión de entre 500-700 palabras sobre su experiencia. Esta reflexión será posteada en el Discussion Board de Blackboard. Es un trabajo personal y recibe una nota individual.

Academic integrity

The maintenance of academic honesty and integrity is a vital concern of the University community. Any student found guilty of academic dishonesty shall be subject to both academic and disciplinary sanctions. Academic dishonesty includes, but is not limited to, the following: cheating, fabrication and falsification; falsifying grade reports; misrepresentation to avoid academic work; and other. For more information, see the “Student Code of Conduct” section in the Student Handbook, section II: Academic Integrity, pages 74–77, from which the preceding information was taken.

En el contexto de nuestra clase, es imprescindible recordar que **los ejercicios de escritura, ya sea en clase o en casa, son personales**. Es importante usar un diccionario (puede ser un diccionario en línea) y la función de corrección de ortografía de Word. Es inaceptable usar programas de traducción o hacer un “copy-paste” de información encontrada en Internet (esto está considerado **plagio**).. Es preciso citar las Fuentes, según el formato del MLA.

Criteria for evaluating participation

The participation grade is based on: communicative ability and fluency; use of grammar and vocabulary; pronunciation; self-correction; **use of Spanish at all times**; evidence that the student has come to class prepared; attentiveness; manner and comportment (staying on task, following instructions, volunteering); attendance. Demonstration of lack of respect for classmates and/or instructor, aggressive behavior, and/or ironic commentary is considered **negative participation**, and will not be tolerated and could result in University disciplinary review and/or action (see the Student Code of Conduct — Sanctionable Misconduct by Individual Students of by Student Organizations— for further explanation).

disabilities

Accommodations are provided for students with verified disabilities. For more information contact Services for Students with disAbilities in EAB 117 or 554- 2872, TTY 554- 3799.

Electronic devices

Unless you can provide documentation that you are emergency services personnel, medical personnel, or on-call armed-services personnel, cell phones and beepers are to be **turned off**. For special circumstances, please consult your instructor.

LECTURAS Y CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Este programa puede cambiar. Los cambios serán anunciados en clase
Los números entre parentesis corresponden a las páginas de Texto y vida, de Mujica.

ENERO

Introducción al curso.

Fin de siglo. Modernismo (275-283).

José Martí (291-295). “Yo soy un hombre sincero”; “El alma trémula y sola”.

18 de enero: MLK: no hay clase

Rubén Darío (309-313). “Sonatina”. “Lo fatal”.

